

THÁNH ĐƯỜNG SAINT CLEMENT

64 Warner Street, Medford - MA 02155

Tel: 781-396-3922 & 781-396-3112

Fax: 781-396-2506

Emergency: 616-914-9380

www.saintclementcatholicparish.org

secretarystclement@outlook.com

DECEMBER 20, 2020



© 2010 Karides Lic. to St. George Publishing

Linh Mục Quản Nhiệm - Administrator

Rev. Phong Q. Pham

phamqphong@gmail.com

Quản Lý - Business Manager

Mary Jane Hough

Thư Ký Văn Phòng - Staff

Mary Daley

Diane Abramson

Cô Sarah Nguyễn Thu Xinh

09:00 a.m. - 1:00 p.m.

HOÀ GIẢI - RECONCILIATION

Saturday 2:30 p.m. - 3:30 p.m.

Sunday

8:00 a.m. - 8:30 a.m.

10:00 a.m. - 10:30 a.m.

3:00 p.m. - 3:30 p.m.

LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ - LITURGY

Thánh Lễ Cuối Tuần - Weekend Masses

Saturday 4:00 p.m. (English)

Sunday 9:00 & 11:00 (Việt)

4:00 p.m. (English - Việt)

Thánh Lễ Trong Tuần - Weekday Masses

Tuesday to Friday

7:00 a.m. (English) & 7:00 p.m. (Việt)

Chầu Thánh Thể - Benediction

Sau Thánh Lễ Tối Thứ Năm

Following the Thursday Evening Mass

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ trong giờ làm việc hoặc Cha Quản Nhiệm vào bất cứ lúc nào cho những Nhu Cầu Mục Vụ khác.

Please contact the Office for additional need

MASS INTENTIONS

7:00 AM	Saturday, December 19
	Recitation of the Rosary +Mary Larson Anniversary +Elena Clark Anniversary
9:00 AM	Sunday, December 20
	+Anita Butler Anniversary +Family of Saint Clement +Family of Saint Clement
7:00 AM	Monday, December 21
	Recitation of the Rosary
7:00 AM	Tuesday, December 22
	+LoPriore Family +DiSisto Family +Rossetti Family +Family of Saint Clement
7:00 AM	Wednesday, December 23
	+LoPriore Family +Luigi DiSisto +Family of Saint Clement
4:00 PM	Thursday, December 24
	+Antonio Family +Family of Saint Clement Vietnamese Carols +Family of Saint Clement
9:00 AM	Friday, December 25
	+Giuseppe and Maria Molino +Family of Saint Clement
7:00 AM	Saturday, December 26
	Recitation of the Rosary +Rosa Pinto Anniversary +Lemuel Toledo Jr. +Nunziante Giannasca
4:00 PM	Sunday, December 27
	+Family of Saint Clement +Feruccia Santini +Family of Saint Clement



PRAYER CORNER

Dora DelGizzi, Mary Ackerley, Brian Branson, Fred and Eleanor Hunter, Marie Lahue, Florence Breau, Stanley and Donna Chiozzi, Patricia DiFillippo, Sally Kiely and Thomas Marabella.



IN LOVING MEMORY

Our sanctuary candle for the month of December will burn in loving memory of **Armando Federico**, given by his wife Valentina and family.

FROM JOE ANDERSON

A Red Sox winter coat, shirts, collector cards and other Sox paraphernalia...what more could I ask for? My father and stepmother are Yankee fans, and unfortunately corrupted my younger brothers into the club. What got into them I wondered as I opened all the presents. I was told to close my eyes as I unwrapped the last present...being an obedient teenager I did just that. When I opened my eyes, my stepmother said this is for all your other presents. It was a box of garbage bags. I was so excited because I thought I was going to get something bigger and better than what I already received. As funny and clever as it was, I was disappointed. I wanted more.

From a young age, Christmas becomes about the things we want. From the secular Christmas songs about wanting our two front teeth to where we want to be for Christmas etc., our wish list turns into more of an expectation list as we get older.

Perhaps this year, you can join me in unwrapping the gift of faith. What is the difference between the gift of faith and Red Sox clothes and paraphernalia? Red Sox clothing (as painful as it is) can be thrown into a garbage bag. The gift of faith cannot not be thrown into a garbage bag and taken away by a garbage truck. We can try to put the gift of faith into a garbage bag, but Christ never allows the bag to be tied shut. If we truly unwrap the gift of faith, we leave an unending trail of wrapping paper behind us because the unwrapping never stops.

This year, we probably have more wants and wishes than ever before. Many of us want a cure for the virus, want to be with our families on Christmas, want to see our friends at Christmas parties, want to go to church and be able to sing our favorite Christmas carols, want to throw our masks away and the list goes on.

After the presents are unwrapped, and your Christmas brunch is over, find time this year to unwrap the Incarnation in your home and in your heart. I pray that you will find Christ bringing you the gifts of peace, mercy, love, justice, compassion and forgiveness.

A blessed last week of Advent to all of you.

I commend to you this poem/prayer attributed to Fr. Pedro Arrupe, SJ.

Nothing is more practical than finding God, than falling in Love in a quite absolute, final way. What you are in love with, what seizes your imagination, will affect everything. It will decide what will get you out of bed in the morning, what you do with your evenings, how you spend your weekends, what you read, whom you know, what breaks your heart, and what amazes you with joy and gratitude. Fall in Love, stay in love, and it will decide everything.

JOE ANDERSON, ENGLISH MASS MUSIC DIRECTOR



Saint Clement Parish joyfully welcomes
Mario Joseph Goffredo
Joseph Eric Du
Paul Vincent Nguyen
who were baptized this weekend

CHRISTMAS COLLECTION

Each Christmas, the Parish Collection benefit the **Clergy Health and Retirement Trust** which cares for the health and well being of our priests in good standing. By supporting the collection, you can show your appreciation for the priests who have made a difference in your life, the life of our parish, and the lives of countless others in our community.

THANKS FOR YOUR AWESOME GENEROSITY

Project Respond was extremely successful this year, as always! Almost \$5000.00 worth of gift cards were delivered with great pleasure. The families that we supported will have a better Christmas because of you. Thank you and God Bless.



CHRISTMAS FLOWER DONATIONS

Please remember your deceased loved ones by donating to the Saint Clement Christmas Altar Flowers.

CHRISTMAS MASS SCHEDULE:

Christmas Eve Masses 12/24/2020:

- ◆ 4:00PM (English)
- ◆ 7:00PM (Vietnamese)
- ◆ 9:00PM Vietnamese Carols
- ◆ 10:00PM (Bilingual Mass)

Christmas Day Masses 12/25/2020:

- ◆ 9:00AM (English)
- ◆ 11:00AM (Vietnamese)

SAINT CLEMENT FOOD COLLECTION

We are collecting nonperishable foods for the local food banks. Donation boxes are located at the front entrances of the Church. We appreciate your support and generosity.



If you are new or visiting at Saint Clement Parish, please introduce yourself to Father Phong, or call the Parish Office if we can be of assistance. If you would like to become a member, please complete the registration form at the entrance of the Church.

PLEASE PRAY FOR:

Mary E. Collins
who were buried from
Saint Clement Church
this past week



QUYÊN GÓP GIÁNG SINH

Đợt quyên góp Giáng Sinh sắp tới sẽ gây quỹ cho Clergy Health and Retirement Trust (**Quỹ Tín thác Hưu trí và Sức khoẻ Linh Mục**), quỹ giúp chăm sóc sức khoẻ và tinh thần của 536 linh mục tại vị và linh mục lớn tuổi đạt thể đứng tốt của chúng ta. Dù cho trong cộng đồng giáo xứ của chúng ta, hay trong cộng đồng chung, thì các linh mục cũng đang ngày ngày tạo nên sự thay đổi. Nếu có thể, mong quý vị hãy xem xét quyên tặng một món quà hào phóng cho đợt quyên góp Giáng Sinh năm nay. Xin cảm ơn.

CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI LỄ MỪNG CHÚA GIÁNG SINH:

Thánh Lễ Vọng Thứ Năm ngày 24/12/2020:

- ◆ 4:00PM (Anh)
- ◆ 7:00PM (Việt)

Câu Chuyện Giáng Sinh (Vietnamese Carols)

- ◆ 9:00PM
- Thánh Lễ song ngữ (Bilingual Mass)

Thứ Sáu Đại Lễ Giáng Sinh ngày 25/12/2020:

- ◆ 9:00AM (Anh)
- ◆ 11:00AM (Việt)

NHỮNG QUY ĐỊNH KHI THAM DỰ THÁNH LỄ

Để việc mở cửa nhà thờ không bị ảnh hưởng, xin quý vị tiếp tục đề cao cảnh giác. Vì tình bão ái, vì trách nhiệm cộng đồng, xin mọi người tiếp tục giữ những quy định khi tham dự thánh Lễ để giữ cho nhà thờ được an toàn. Khi đến nhà thờ, xin quý vị luôn đeo khẩu trang, đo nhiệt độ, ghi danh, và ngồi vào chỗ theo hướng dẫn của Ban Phục Vụ. Ngay sau Thánh lễ kết thúc, mọi người cần phải theo chỉ dẫn để rời khỏi nhà thờ. Xin cảm ơn.

Bulletin Announcements must be submitted to Saint Clement Parish Office no later than 6:00 PM on Tuesdays. Submit all notices to: secretarystclement@outlook.com.



COLLECTION

Last Week's Collection: \$2,800.00

The second collection this weekend is Parish Monthly Support
No second collection next weekend